

# CGM -40DZA



SERIE 4



| POTENZA IN CONTINUO<br>PRIME POWER<br>PUISSANCE EN CONTINUU |           | POTENZA DI EMERGENZA<br>STAND-BY POWER<br>PUISSANCE DE STAND-BY |             |
|---|-----------|---|-------------|
| kVA   | kW        | kVA   | kW          |
| <b>40</b>   | <b>32</b> | <b>44</b>   | <b>35,2</b> |

### CONDIZIONI AMBIENTALI ENVIRONMENTAL CONDITIONS CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

|   |           |
|---|-----------|
| Temperatura – Temperature – Température | 40° C     |
| Altitudine – Height – Altitude          | 1000 mslm |
| Umidità – Humidity – Humidité           | 60,00%    |

### OPEN VERSION



| DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |        |        | PESO<br>WEIGHT<br>POIDS |
|--------------------------|--------|--------|-------------------------|
| L [mm]                   | W [mm] | H [mm] |                         |
| 1650                     | 850    | 1600   | 700                     |

Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo  
The images are only for demonstration purposes  
Cettes images sont utilisées uniquement à des fins de démonstration

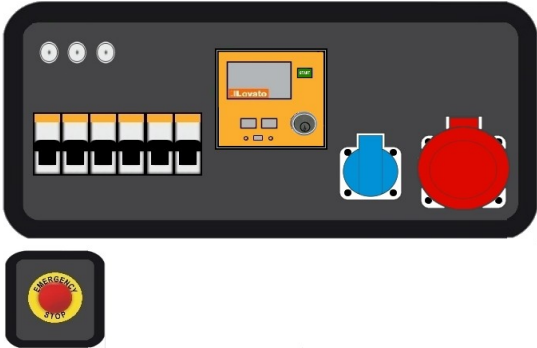


AGG. FEB 2018

**DATI TECNICI**  
*TECHNICAL DETAILS*  
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

|  |  |  |           |
|--|--|--|-----------|
| ELECTRICAL DATA  | <b>Tipo di sistema</b> – <i>System type</i> – <i>Type de système</i>   | 3F+N   | ~         |
|  | <b>Frequenza</b> – <i>Frequency</i> – <i>Fréquence</i>   | 50   | Hz        |
|  | <b>Tensione</b> – <i>Voltage</i> – <i>Tension</i>  | 400 + N  | V         |
|  | <b>Amperaggio nominale</b> – <i>Ampere rating</i> – <i>Ampérage</i>  | 57   | A         |
| ENGINE DATA  | <b>Motore</b> – <i>Engine</i> – <i>Moteur</i>  | DEUTZ BF4L 2011  |           |
|  | <b>Regolatore di giri</b> – <i>RPM governor</i> – <i>Régulateur de tours</i>   | Meccanico – <i>Mechanical</i> – <i>Mécanique</i>       |           |
|  | <b>Precisione della regolazione</b> – <i>Governor precision</i> – <i>Précision régulateur</i>                        | 5  | %         |
|  | <b>Normativa emissioni</b> – <i>Engine emissions standards</i> – <i>Normes d'émissions rencontrées</i>               | EU STAGE II  |           |
|  | <b>Potenza motore</b> – <i>Engine power</i> – <i>Puissance du moteur</i>   | 48,8 (36,4)  | Hp (kW)   |
|  | <b>Giri/mn</b> – <i>Rpm</i> – <i>Tours/min</i>   | 1500   | rpm       |
|  | <b>N. cilindri</b> – <i>Nr. of cylinders</i> – <i>N. cylindres</i>   | 4 in linea – <i>in line</i> – <i>en ligne</i>          |           |
|  | <b>Aspirazione</b> – <i>Aspiration</i> – <i>Aspiration</i>   | Turbo - <i>Turbocharged</i> – <i>Turbocompressé</i>    |           |
|  | <b>Raffreddamento</b> – <i>Cooling system</i> - <i>Refroidissement</i>   | Aria – <i>Air</i> – <i>Air</i>                         |           |
|  | <b>Cilindrata</b> – <i>Displacement</i> – <i>Déplacement</i>   | 3110   | cc        |
| <b>Alessaggio x corsa</b> – <i>Bore x stroke</i> – <i>Alésage x course</i> | 94 x 112   | mm   |           |
| FUEL CONSUMPTION DATA  | <b>Tipo di carburante</b> – <i>Fuel type</i> – <i>Type de carburant</i>  | Diesel   |           |
|  | <b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 50%</i>  | -  | Lt/h      |
|  | <b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 75%</i>  | 7,4  | Lt/h      |
|  | <b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – <i>Consommation @ 100%</i>   | -  | Lt/h      |
|  | <b>Capacità serbatoio standard</b> – <i>Standard tank capacity</i> – <i>Capacité du réservoir standard</i>           | 90   | Lt        |
|  | <b>Autonomia (serbatoio standard)</b> – <i>Autonomy (standard fuel tank)</i> – <i>Autonomie (réservoir standard)</i> | 12,2   | h         |
| ALTERNATOR DATA  | <b>Alternatore</b> – <i>Alternator</i> – <i>Alternateur</i>  | MARELLI MOTORI – MECC ALTE – STAMFORD                  |           |
|  | <b>Regolazione della tensione</b> – <i>Voltage regulation</i> – <i>Régulation de la tension</i>                      | AVR  |           |
|  | <b>Precisione della tensione</b> – <i>Voltage precision</i> – <i>Précision de la tension</i>                         | 1  | %         |
|  | <b>N. di poli</b> – <i>Number of poles</i> – <i>Nombre de pôles</i>  | 4  |           |
|  | <b>Tipo</b> – <i>Type</i> – <i>Type</i>  | Senza spazzole – <i>Brushless</i> - <i>Sans balais</i> |           |
| GENERAL DATA   | <b>Rumorosità (G.E. silenziato)</b> – <i>Sound level (silenced gen set)</i> – <i>Niveau sonore (G.E. silencieux)</i> | //   | dB(A) 7mt |
|  | <b>Diametro scarico</b> – <i>Diameter exhaust</i> – <i>Diamètre échappement</i>                                      | 60   | mm        |
|  | <b>Tensione sistema elettrico</b> – <i>Voltage</i> – <i>Tension</i>  | 12   | V         |

**QUADRO ELETTRICO MANUALE**  
*ELECTRIC MANUAL PANEL*  
**PANNEAU ELECTRIQUE MANUEL**



**Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK420 SA con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Display LCD retroilluminato.**

*LOVATO ELECTRIC RGK420 SA control unit with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Backlit LCD display.*

Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK420 SA avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre).

Écran LCD rétro-éclairé.

**Cassa in metallo IP44** – *IP44 metal box* – Boîte en métal IP44

**Fusibili di protezione** - *Protection fuses* – Fusibles de protection

**Pulsante d'emergenza** – *Emergency button* – Bouton d'urgence

**Selettore a chiave ON-OFF** - *ON-OFF key selector* – Sélecteur à clé ON-OFF

**Prese CEE IP67: Trifase 5P 63A + Monofase 3P 16A**

*ECC IP67 Sockets: 5P Three-phases 63A + 3P Single-phase 16A*

*Prises CEE IP67: 5P Triphasé 63A + 3P Monophasé 16A*

**Interruttore magnetotermico di protezione per ogni presa**

*Magnetohermal switch for each socket*

Interrupteur magnétothermique pour chaque prise

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms*

Alarmes de pression d'huile et de température de l'eau

**QUADRO DI AVVIO AUTOMATICO PER MANCANZA RETE**  
*AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL*  
**PANNEAU AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU**



**Centralina di controllo LOVATO ELECTRIC RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Funzione test periodico e funzione di monitoraggio della tensione di rete. Display LCD retroilluminato.**

*LOVATO ELECTRIC RGK600 control unit with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Periodical test function and mains management function. Backlit LCD display.*

Unité de contrôle LOVATO ELECTRIC RGK600 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre).

Fonction de test périodique et fonction de gestion du réseau.

Écran LCD rétro-éclairé.

**Cassa in metallo IP44** – *IP44 metal box* – Boîte en métal IP44

**Fusibili di protezione** - *Protection fuses* – Fusibles de protection

**Pulsante d'emergenza** – *Emergency button* – Bouton d'urgence

**Selettore ON-OFF** - *ON-OFF selector* - Sélecteur ON-OFF

**Caricabatterie 12V 2,5A** – *12V 2,5A Battery charger* – Chargeur de batterie 12V

**Morsettiera di potenza** – *Power terminal* – Borne de puissance

**Interruttore magnetotermico di protezione 4P**

*4P magnetohermal switch*

Interrupteur magnétothermique 4P

**Morsettiera di collegamento a quadro ATS separato**

*Terminal block for the connection of a separate ATS panel*

Bornier pour la connexion d'un panneau de commutation automatique ATS

**Allarmi pressione olio e temperatura acqua**

*Oil pressure and water temperature alarms*

Alarmes de pression d'huile et de température de l'eau

**OPTIONAL PRINCIPALI**  
*MAIN OPTIONS*  
**OPTIONS PRINCIPALES**



**Quadro di commutazione automatica (ATS) da 90A**  
*90A automatic transfer switch (ATS)*  
Inverseur (ATS) de 90A

**Serbatoio maggiorato 200lt**  
*200lt increased fuel tank*  
Réservoir optionnel 200lt



**Preriscaldamento motore**  
*Engine preheating system*  
Prechaffage du moteur

**Kit travaso carburante**  
*Automatic fuel transfer kit*  
Kit de transfer carburant



**Protezione differenziale**  
*Residual current protection*  
Protection différentielle

**Carrelli di traino lento o veloce**  
*Slow or fast towing trailer*  
Chariot lent ou routier



**ALTRI OPTIONALS**  
*OTHER OPTIONS*  
**AUTRES OPTIONS**

**ELECTRIC PANEL**

- Kit prese distribuzione – *Power distribution socket set* – Jeu de prises supplémentaires
- Quadro di parallelo – *Synchronizing electric panel* – Tableau électrique de synchronisation
- Controllo remoto (GSM/3G/4G – Ethernet) – *Remote control (GSM/3G/4G – Ethernet)* – Commande à distance (GSM/3G/4G – Ethernet)
- Avvio/spegnimento con radiocomando – *Start/stop function via radio control* – Démarrage/arrêt via radio commande
- Sistema di controllo posizione GPS – *GPS control* – Contrôle GPS
- Staccabatteria – *Battery switch* – Interrupteur de batterie
- Dati di press. olio e temp. acqua motore – *Engine oil press. and water temp. datas* - Mesures de press. d'huile et de temp. de l'eau moteur

**GENERAL**

- Alternatore di altra marca – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque
- Raccordi rapidi per il collegamento a un serbatoio esterno con valvola tre vie - *Quick couplings for connecting an external tank with three way valve* - Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies
- Cisterne da esterno, da interro e trasportabili - *Outdoor, underground and transportable tanks* - Réservoirs pour l'extérieure, souterrains et transportables
- Altre colorazioni – *Further colors* – Autres couleurs

Distributed by:

**C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.**

Via decima strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 674152 Fax. 0039 0444 675384

C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734

[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

